

--MALE--

O re kaanchi

Oh glass one

O re kaanchi, kaanch ki gudiya

Oh glass one, little glass doll

Honton mein baandhe prem ki pudiyaa, haan

On her lips she hides her packet of love, yes

(Na usse khole, na munh se bole

She doesn't open up, she doesn't say it by mouth

Palkon pe rakhke aankhon se tole) - 2

Keeping it on her eyelashes she weighs it with her eyes

--FEMALE--

Suniyo suniyo

Listen listen

Suniyo suniyo misri se meethi

Listen listen, sweeter than butter

Aankhon mein band hain baatein raseeli, haan

Words like this are enclosed in his mouth, yes

(Na unhe khole, na munh se bole

He doesn't open up, he doesn't say it by mouth

Palkon pe rakhke aankhon se tole) - 2

Keeping it on his eyelashes he weighs it with his eyes

--MALE--

Pahadi paar chalna hai to parbat hata doon

If you want to go on the other side of the mountain, I'll move it

Ghataaon mein kahin chhupna hai to saawan bula doon

If you need to hide in clouds then I'll call rain for you

--FEMALE--

Mahuwa mahuwa maheka maheka

The village has become fragrant

Maheka maheka mahuwa mahuwa

The village has become fragrant

--MALE--

O re kaanchi

Oh glass one

Tera koi parichhay ho to ae sundri bata de

If you have any special quality then, oh beautiful, show me

Badi meethi teri muskaan hai mundri bana de

Your smile is very sweet, make it into a ring

--FEMALE--

Mahuwa mahuwa maheka maheka

The village has become fragrant

Maheka maheka mahuwa mahuwa

The village has become fragrant

--MALE--

Tera koi parichhay ho to ae sundri bata de

If you have any special quality then, oh beautiful, show me

Badi meethi teri muskaan hai mundri bana de

Your smile is very sweet, make it into a ring

--FEMALE--

Hai pardesi mujhe bhool jaayega kahin pe

You are a foreigner, you will forget me somewhere

De vachan main pehn loon usse gehna samajhke

Give me a promise and I will wear it as an ornament

Mahuwa mahuwa maheka maheka
The village has become fragrant
Maheka maheka mahuwa mahuwa
The village has become fragrant

--MALE--

O re kaanchi
Oh glass one
O re kaanchi, kaanch ki gudiya
Oh glass one, little glass doll
Honton mein baandhe prem ki pudiyaa, haan
On her lips she hides her packet of love, yes
Na usse khole, na munh se bole
She doesn't open up, she doesn't say it by mouth
Palkon pe rakhke aankhon se tole
Keeping it on her eyelashes she weighs it with her eyes

--FEMALE--

Suniyo suniyo misri se meethi
Listen listen, sweeter than butter
Aankhon mein band hain baatein raseeli, haan
Words like this are enclosed in his mouth, yes
(Na unhe khole, na munh se bole
He doesn't open up, he doesn't say it by mouth
Palkon pe rakhke aankhon se tole) - 2
Keeping it on his eyelashes he weighs it with his eyes